Fundación Sin Fines de Lucro
Declarada de interés especial por la Legislatura del Gobierno de la Ciudad

Exhibición n° 6619 Martes 27 de diciembre de 2005
Temporada n° 52 **Cine GAUMONT**

MEMORIAS DE UNA GEISHA (*Memoirs of a Geisha,* Estados Unidos, 2005)
Dirección: ROB MARSHALL. *Argumento:* sobre una novela de Arthur Goleen. *Guión*: Robin Swicord, Doug Wright. *Fotografía*: Dion Beebe. *Diseño del film:* John Myhre. *Asistente de dirección:* Eric Heffron. *Montaje*: Pietro Scalia. *Mezcla de sonido:* John Pritchett. *Edición de sonido:* Joe Schiff. *Música original*: John Williams. *Dirección de arte:* Patrick M. Sullivan Jr., Tomas Voth. *Vestuario:* Colleen Atwood. *Decorados:* Gretchen Rau. *Elenco*: Suzuka Ohgo (Chiyo), Togo Igawa (Tanaka), Mako (Sakamoto, Samantha Futerman (Satsu), Elizabeth Sung (esposa de Sakamoto), Thomas Ikeda (Mr. Bekku), Li Gong (Hatsumomo), Tsai Chin, Kaori Momoi, Zoe Weizenbaum, David Okihiro, Miyako Tachibana, Kotoko Kawamura, Karl Yune, Eugenia Yuan, Yôko Narráis, Michelle Yeoh, Kenneth Tsang, Ken Watanabe, Navia Nguyen, Natsuo Tomita, Youki Kudoh, Ziyi Zhang, Fumi Akutagawa, Cary-Hiroyuki Tagawa, Koji Toyoda, Steve Terada, Laura Miro, Diane Mizota, Yasusuke UIDE, Shuhei Nagao, Kiyoshi Sugawa, Kôji Yakusho, Ren Urano, Ace Yonamine, Anthony Begonia, Albert Lee, Dino Rivera, Randall Duk Kim, Takayo Fischer, Asako Takasue, Clarissa Park, Nobuyuki Matsuhisa, Jim Leung, Chad Cleven, Richard J. Bell, Cameron Duncan, Faith Shin, Brannon Bates, Ted Levine, Paul Adelstein, Shizuko Hoshi, Michelle Camaya, Janelle Dote, Kim Hazel, Ashia Meyers, Shiho Miyazawa, Minae Noji, Mami Saito, Kiyoka Miyazaki, Shannon Abero, Kiyoko Ando, Miki Fujita, Chieko Hidaka, Wendy Lam, Kana Miyamoto, Brooke Miyasaki, Nao Nojima, Shelly Oto, Nikki Tuazon, Addie Yungmee, Cassidy Adams, Celena Ahn, Allison Chan, Deziree Del Rosario, Emilie Endow, Rosie Endow, Emma Fusako Ishii, Hannah Hwang, Amy Saki Kawakami, Stefani Lee, Teanna Lee, Melissa Morinishi, Michelle Obi, Kasey Okazaki, Jacqueline Osaki, Ayaka Oyama, Jade Refuerzo, Meng Shi, Stacy Suzuki, Miwa Tachibana, Jordan Tambara, Shaye Uyematsu, Etsuo Hongo, Tateo Takahashi, Maza Yoshizawa, Ricky Pak. *Productor:* Lucy Fisher, Steven Spielberg, Douglas Wick. *Productor ejecutivo:* Gary Barber, Roger Birnbaum, Bobby Cohen, Patricia Whitcher. *Productora:* Columbia Pictures Corporation, DreamWorks SKG, Spyglass Entertainment, Amblin Entertainment, Red Wagon Productions. *Duración original*: 145'.

El film

Es sabido que muchas de las más épicas historias de amor de la literatura y el cine transcurren alrededor de los años de la guerra. Considérese, por ejemplo, **Casablanca** (Segunda Guerra Mundial), **Lo que el viento se llevó** (la Guerra Civil americana), **Dr. Zhivago** (la Revolución rusa). **Memorias de una geisha** entra en esta categoría. En definitiva, este es un romance y transcurre en el entorno de un Japón en constante movimiento durante los treinta y los cuarenta. A pesar de que el film no se ocupa demasiado de la guerra más allá del impacto que provoca en los personajes, gran parte del último acto no podría haberse concebido sin la influencia de la posguerra y de la ocupación americana de Japón.

Memorias de una geisha pasa mucho tiempo antes de convertirse en un film. En primer lugar, Steven Spielberg fue elegido para dirigirla. Algunos otros nombres se les ocurrieron a los productores hasta llegar a Rob Marshall (**Chicago**, 2002). Pero, como Marshall tenía contrato con Miramax, algunos arreglos tuvieron que ser hechos antes de que estuviera libre para filmar la película. El film es una adaptación de la inmensamente popular novela de Arthur Goleen, y es todo lo fiel que una película de algo más de dos horas puede ser.

El film comienza con Chiyo siendo llevada desde una pequeña aldea de pescadores de Yoroido y vendida a los propietarios de una casa de geishas en Kyoto. Al principio, el objetivo de Chiyo es encontrar a su hermana, Satsu, de que ha sido separada, pero después de un breve encuentro, son separadas para siempre. Pero los planes de Chiyo de convertirse en una verdadera geisha –"una obra de arte viviente" que vende sus habilidades pero no su cuerpo- se desvanecen cuando aparece Hatsumomo, la trabajadora más importante de la casa. Para su desgracia, no es

aceptada en la escuela de geishas y debe quedarse para tareas poco importantes. Pero otros ven algo en ella. El presidente la ve como un personaje fascinante y le ofrece simplemente su dulzura. Chiyo jura convertirse en una geisha y hacerlo su patrón. Una geisha importante, Mameha, toma a Chiyo como su protegida. Cuando Chiyo está lista para hacer su debut, se le da un nombre de geisha, Sayuri, y la introduce en la sociedad, donde ella debe competir con Hatsumomo por los mejores clientes.

La necesidad de ser comercialmente viable puede ser un problema para la película. Un acercamiento purista –que todos los actores japoneses hablaran con diálogo subtitulado- hubiera sido un problema para la venta de entradas. Tres de las actrices más importantes, Ziyi Zhang (Chinese), Gong Li (Chinese), and Michelle Yeoh (Malaysian) no son japonesas. Sin embargo, la decisión de que todos los diálogos fueran en inglés es más problemática. Zhang and Gong no son expertas en el idioma, y su pronunciación y cadencia resulta muchas veces algo extraña. Las dos son excelentes actrices, pero les cuesta brillar aquí. Michelle Yeoh, en cambio, está más cómoda con el inglés.

Para crédito de Marshall, pudo reunir la mayor cantidad de actores japoneses posible. Youki Kudoh está sólida como Pumpkin, a veces amiga y a veces enemiga de Sayuri. Kaori Momoi interpreta a la malhumorada regenta de la casa de geishas. Kôji Yakusho da una apasionada performance como Nobu. Y Ken Watanabe transpira nobleza como el presidente.

Para aquellos que siguen el cine asiático, aquí hay una nota de ironía alrededor de la apariencia de Gong Li en el film. La actriz ganó fama internacional por su soberbio trabajo en **Esposas y concubinas** (*Da hong deng long gao gao gua,* 1991), en la que interpretaba a una jovencita inocente, acosada por una mujer mayor y astuta. En **Memorias de una geisha** las cosas están al revés. En este caso, es Gong quien la más mala y avezada. La actriz que encarna a su víctima, Ziyi Zhang, es la mujer que está con su ex-pareja, Zhang Yimou, después de que ambos tuvieran una pública y traumática ruptura en 1995.

No es sorprendente cuán suntuosa se ve la película, o cuán rica es su atmósfera. Durante las primeras escenas, cuando Sayuri y su hermana son separadas, el tono del film y el ambiente es perfecto. Es una suerte de Dickens traspasado a Japón. Las últimas escenas están igualmente bien desarrolladas. El objetivo de Marshall parece haber sido hacer que **Memorias de una geisha** se viera bien.

(James Berardinelli, extraído de www.movie-reviews.colossus.net)

Para el director Rob Marshall su carrera tuvo una meteórica evolución tras arrasar en años anteriores con su película **Chicago**. Años después, buscando entre varios proyectos, le llamó la atención adentrarse dentro de la cultura japonesa con el libro "Memoirs of a Geisha", escrito en 1997 por el novelista Arthur Golden.

"En términos personales representa un avance muy importante para mi carrera haber podido dirigir una película como ésta", ha dicho Rob Marshall en mas de una entrevista. "Creo que pocas veces antes el cine moderno tuvo la oportunidad de mostrar un aspecto de la cultura japonesa que me parece increíblemente fascinante. En todo momento yo traté de ser muy respetuoso al mostrar el mundo de las geishas. No quise darle a las imágenes de **Memoirs of a Geisha** un tono o un sentido sensacionalista. Al contrario, traté de ser fiel al arte que ellas representan", dijo recientemente el director.

La película, que originariamente iba a ser dirigida y producida por Steven Spielberg, por cuestiones del destino le llegó a sus manos para ser él el realizador. Para ello tuvo que entrenarse junto a un equipo sobre lo que encierra la historia de las geishas, su condición real dentro de la sociedad japonesa y lo que han representado después de cientos de años en ese país.

"Nuestra película transcurre durante los años previos a la Segunda Guerra Mundial, y es en esa época donde las geishas tuvieron uno de sus mejores momentos de esplendor", señala Rob Marshall. "Tradicionalmente las geishas eran educadas en el arte de servir de acompañantes de los hombres. No eran preparadas para ser esposas, ni prostitutas. Una geisha aprendía a cantar, bailar y mantener una conversación inteligente. Todo eso la convertía en una obra de arte en sí misma. De hecho la palabra "gei" quiere decir en idioma japonés arte, por eso fue que las llamaron así. Creo que después de ver nuestra película los espectadores van a poder tener una mejor idea acerca de lo que es ser una geisha".

En **Memoirs of a Geisha** se cuenta la historia de una niña llamada Sayuri (Ziyi Zhang) a la que su familia, una pobre pareja de pescadores, decide vender a la dueña de una casa de geishas. Durante mucho tiempo, la pequeña vive en ese sitio convertida prácticamente en una sirvienta, aunque es poseedora de una extraordinaria belleza. Consigue salir de ahí porque una antigua geisha, a la que se conoce por el nombre de

Mameha (Michelle Yeoh) decide comprar su libertad para convertirla en alguien como ella.

"Quería contar una historia que fuera universal en esta película, para que pudiera ser comprendida por todo el público", asegura Rob Marshall. "Y creo que el tema de las geishas me ayudó a cumplir ese objetivo. Porque pude conjugar, en uno solo, dos asuntos que yo siempre he encontrado fascinantes. Uno es la capacidad para sobrevivir que tienen los seres humanos, como es el caso de Sayuri. El otro, la misteriosa belleza que hay en las antiguas tradiciones culturales japonesas. Pienso que eso me permitió darle a todo lo que ocurre en **Memoirs of a Geisha** un adecuado balance dramático y visual".

Cinematográficamente hablando, **Memorias de una geisha,** al igual que la bella historia que la entorna, al igual a como lo dice el título de la película, es una cinta memorable. Tal vez porque en gran parte enseña un punto escondido de una cultura tan lejana a la nuestra como lo es la japonesa, que al mismo tiempo tiene muchos puntos en común con la nuestra.

(Mario Amaya, 22 de diciembre de 2005, extraído de www.laprensaenlinea.com)

Usted puede confirmar la película de la próxima exhibición llamando al 48254102.
Todas las películas que se exhiben deben considerarse ***Prohibidas para menores de 18 años.***